

第1課

บทที่ 1

あいさつ きほんひょうげん

挨拶・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

第1課(1)-1 บทที่ 1 (1)-1

今、午前8時50分です。実習生のリンさんは会社に出勤しました。

ตอนนี้เวลา 8:50 น. คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานเดินทางมาทำงานที่บริษัท

第1課(1)-1 บทที่ 1 (1)-1

かいしゃ い ぐち
【会社の入り口で】

たなか
田中:おはよう。

リン:おはようございます。

【 ทิศทางเข้าบริษัท 】

T: อรุณสวัสดิ์

L: อรุณสวัสดิ์ค่ะ



第1課(1)-1 บทที่ 1 (1)-1

こういしつ
【更衣室で】

すずき
リン: 鈴木さん、おはようございます。

すずき
鈴木: おはよう。

【 ที่ห้องเปลี่ยนเครื่องแต่งกาย 】

L: คุณชูชูกิ อรุณสวัสดิ์ค่ะ

S: อรุณสวัสดิ์



第1課(1)-1 บทที่ 1 (1)-1

じむしょ
【事務所で】

たなか あさ はじ
田中: 朝のミーティングを始めます。

おはようございます。

すずき
リン・鈴木: おはようございます。

【 ที่สำนักงาน 】

T: จะขอเริ่มประชุมช่วงเช้า

อรุณสวัสดิ์ครับ

L & S: อรุณสวัสดิ์ค่ะ / ครับ



第1課(1)-2 บทที่ 1 (1)-2

今、午後5時です。実習生のリンさんは仕事が終わリ、退勤します。

ตอนนี้เวลา 5 โมงเย็น คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานทำงานเสร็จและกำลังเลิกงาน

第1課(1)-2 บทที่ 1 (1)-2

さぎょうば
【作業場で】

すずき かえ
鈴木: もう帰ってもいいですよ。

さき しつれい つか さま
リン: はい、お先に失礼します。お疲れ様でした。

すずき つか
鈴木: おう。お疲れ。

【 ที่สถานที่ปฏิบัติงาน 】

S: กลับได้แล้วครับ

L: ค่ะ ขออนุญาตกลับก่อนค่ะ สวัสดีค่ะ

S: อัม สวัสดี



第1課(1)-2 บทที่ 1 (1)-2

じむしょ
【事務所で】

リン: お疲れ様でした。お先に失礼します。

たなか あした つか さま
田中: また明日。お疲れ様。

【 สำนักงาน 】

L: สวัสดีค่ะ ขออนุญาตกลับก่อนค่ะ

T: เจอกันวันพรุ่งนี้ สวัสดี



第1課(2) บทที่ 1 (2)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にあります。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานและคุณซูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนอยู่ที่สถานที่ปฏิบัติงาน

第1課(2) บทที่ 1 (2)

すずき じっしゅう はじ
鈴木:じゃ、これから実習を始めます。

リン:よろしくお願^ねいします。

S: จันทนาการนี้จะเริ่มการฝึกงานแล้ว

L: รบกวนด้วยคะ



第1課(2) บทที่ 1 (2)

すずき どうぐ さぎょうだい お
鈴木: この道具を作業台に置いてください。

リン: わかりました。作業台に置きます。

すずき
鈴木: そうそう。

S: นำเครื่องมือนี้ไปวางไว้ที่แผนสำหรับการทำงาน

L: รับทราบค่ะ นำไปวางที่แผนสำหรับการทำงาน

S: ใช่ ใช่



第1課(2) บทที่ 1 (2)

すずき きょう じっしゅう お
鈴木: 今日の実習を終わります。

リン: ありがとうございました。

S: การฝึกงานของวันนี้จบเพียงเท่านี้

L: ขอขอบคุณมากค่ะ



第1課(3) บทที่ 1 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんの説明を聞いていますが、よくわかりませんでした。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานฟังคำอธิบายจากคุณชูชุกิที่เป็นผู้ฝึกสอนแต่ไม่ค่อยเข้าใจ

第1課(3) บทที่ 1 (3)

すずき あか お
鈴木: 赤いボタンを押してください。

リン:わかりません。あか.....?

すずき あか
鈴木: 赤いボタン。これです。

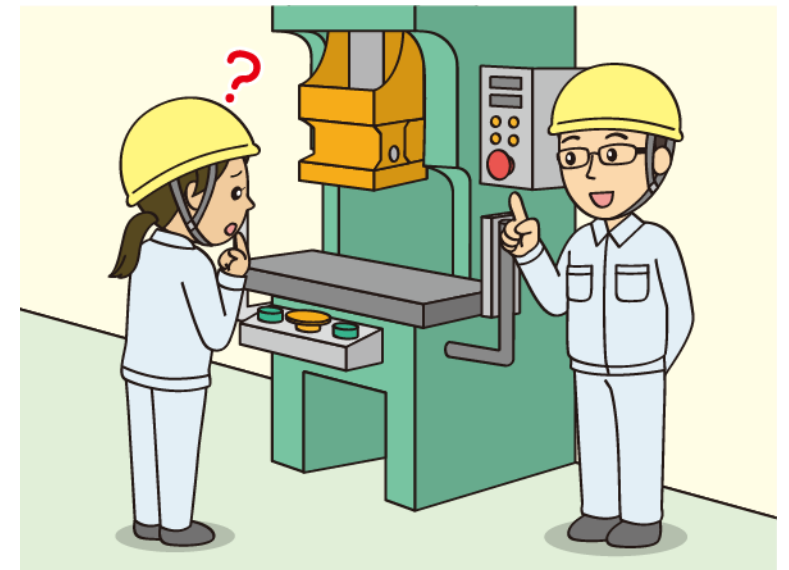
リン: あ、これですね。

S: ช่วยกดปุ่มสีแดงด้วยครับ

L: ...ไม่เข้าใจค่ะ あか.....?

S: ปุ่มสีแดง อันนี้

L: อ้า อันนี้นะคะ



第1課(3) บทที่ 1 (3)

すずき どうぐ かた
鈴木:じゃ、道具を片づけましょう。

リン:すみません。もう一度お願いします。

すずき どうぐ かた
鈴木:道具を、片づけましょう。

リン:.....道具を.....片づけますか。

すずき
鈴木:うん、そうそう。

S: จั๊นมาเก็บเครื่องมือเข้าที่กันดีกว่า

L: ขอโทษคะ กรุณาพูดอีกรอบได้ไหมคะ

S: มาเก็บเครื่องมือเข้าที่กัน

L: ...เครื่องมือ... เก็บเข้าที่...

S: อืม ใช่ใช่



第1課(4) บทที่ 1 (4)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にあります。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานและคุณซูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนอยู่ที่สถานที่ปฏิบัติงาน

第1課(4) บทที่ 1 (4)

すずき
鈴木:リンさん、やり方が違いますよ。

リン:すみません。もう一度マニュアルを見ます。

S: คุณลิน วิธีทำไม่ถูกต้องนะ

L: ขอโทษค่ะ จะดูคู่มือการทำงานอีกรอบค่ะ



第1課(4) บทที่ 1 (4)

リン: ^{しつぱい}失敗しました。すみません。

鈴木: ^{すずき}これはだめですね。

リン: すみません。 ^き気をつけます。

L: ทำผิดพลาด ขอโทษค่ะ

S: อันนี้ไม่ได้นะ

L: ขอโทษค่ะ จะระวังค่ะ

